***« ΤΗΣ ΝΥΦΗΣ ΠΟΥ ΚΑΚΟΠΑΘΗΣΕ», ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ***

***ΓΡΑΜΜΑΤΟΛΟΓΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:*** *είναι αφηγηματικό, με ολοκληρωμένη υπόθεση, δρώντα πρόσωπα, πλοκή, μεγάλη έκταση, έχει δραματικότητα, δράση δηλαδή με συγκρούσεις και διαλόγους, εξιστορεί περιστατικά της ανθρώπινης ζωής, που έχουν αφετηρία την πραγματικότητα και στην προκειμένη περίπτωση τον οικογενειακό βίο. Δεν υπάρχει το παραμυθιακό, εξωπραγματικό, εξωλογικό στοιχείο.*

***ΘΕΜΑ / ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ****: είναι η επιστροφή μιας νύφης στο πλούσιο πατρικό της, επειδή φτώχυνε η οικογένεια του άντρα της. Το περιεχόμενο είναι κοινωνικό, στο πλαίσιο του οικογενειακού βίου.*

***ΔΟΜΗ ΤΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ****:*

* *1η ενότητα( στ. 1-6)- « το προξενιό και η ετοιμασία του γάμου της Ελένης»*
* *2η ενότητα ( στ.7-10)- « η οικονομική κατάπτωση της νέας οικογένειας»*
* *3η ενότητα ( στ. 11-19)- « η απόφαση της Ελένης για επιστροφή στο πατρικό της και η πραγματοποίηση της απόφασης»*
* *4η ενότητα(στ.20-50)- « η άφιξη της Ελένης στο πατρικό ως άγνωστης ξένης και η δοκιμασία της*
* *5η ενότητα( στ.51-53)- « η αναγνώριση της Ελένης από τη μάνα της»*

***ΤΟ ΠΑΤΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΛΕΝΗΣ****: υπογραμμίζεται με υπερβολές η εικόνα του πλούτου, της οικονομικής ευμάρειας και της ευτυχίας που επικρατεί στο πατρικό της, καθώς για μεγάλο χρονικό διάστημα ετοιμάζονται τα πλούσια προικιά για τον γάμο της, που θα χρειαστούν καράβια ολόκληρα για τη μεταφορά τους, ενώ η μάνα τους ετοιμάζει ιδιαίτερα πλούσια δώρα σε χρήμα και σε πολυτελή αντικείμενα.*

*Η οικονομική κατάσταση του πατρικού της Ελένης (1-6) αντιτίθεται με αυτήν που βρίσκεται στο σπίτι του άντρα της. Οικονομική ευμάρεια, πλούσια προικιά, πολύτιμα δώρα, χρήματα από τη μια και οικονομικός ξεπεσμός, φτώχεια ,που ανάγκασε τα μέλη της οικογένειας του άντρα της να φτάσουν στο έσχατο σημείο να ξενοδουλεύουν σε βαριές εργασίες.*

***Η ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΛΕΝΗΣ****: στη νέα οικογένεια αναλαμβάνει πρωτοβουλίες, έχει δικό της λόγο, παίρνει αποφάσεις και τις εκτελεί, έστω και αν αυτές είναι αντίθετες με τη γνώμη του άντρα της. Ανεξαρτησία της νύφης, αντίθετη με τα δεδομένα της μακρινής εκείνης εποχής.*

***Ο ΞΕΠΕΣΜΟΣ****: αλλαγή του σκηνικού, καθώς από τα πρόσωπα παραμένει μόνο η κεντρική ηρωίδα, που περιβάλλεται όχι από τους γονείς και τα αδέλφια της, αλλά από τα πεθερικά και τον άντρα της. Η κατάσταση στο νέο περιβάλλον είναι διαφορετική, ο τόπος όχι το πατρικό της, αλλά το σπίτι των πεθερικών, δε βρίσκεται στην πατρίδα της, αλλά σε ένα μακρινό μέρος πέρα από τη θάλασσα. Και ο χρόνος διαφέρει: όχι πλέον το παρελθόν της ευμάρειας, αλλά το παρόν της φτώχειας και της δυστυχίας.*

*Οι νέες δουλειές που αναγκάζονται να κάνουν τα μέλη της νέας οικογένειας λειτουργούν, λογικά, κοινωνικά, συναισθηματικά. Λογικά οποιαδήποτε εργασία αποτελεί τιμή, αρκεί να είναι έντιμη και αξιοπρεπής, όπως οι κοπιαστικές εργασίες των μελών της οικογένειας της Ελένης, τα οποία δεν κατέφυγαν στην απραξία ή σε άλλους τρόπους εξασφάλισης των αναγκαίων ( κλεψιά, ζητιανιά). Κοινωνικά το ότι αναγκάζονται να ξενοδουλεύουν σε βαριές δουλειές, θεωρείται εξευτελιστικό και υποτιμητικό στοιχείο, κατάντια των πλουσίων που ξέπεσαν οικονομικά στην έσχατη ένδεια. Τα συναισθήματα που γεννιούνται είναι η πίκρα, ταπείνωση, ντροπή, μειονεξία. Κατάντησαν υποτακτικοί σε άλλους και εκτελούν τις εργασίες και εντολές τους. Στον στίχο 7 σηματοδοτείται η μετάπτωση της νέας οικογένειας από τον πλούτο στη φτώχεια, κάνοντας λόγο για το θέμα των μεταβολών της τύχης.*

***ΘΕΜΑ ΤΗΣ ΜΕΤΑΒΟΛΗΣ ΤΗΣ ΤΥΧΗΣ****: συγκίνησε τον λαϊκό δημιουργό, επειδή είναι πλούσιο σε αντιθέσεις, αλλαγές καταστάσεων, συναισθηματικές μεταπτώσεις των ηρώων και των ακροατών, των οποίων προσελκύει το έντονο ενδιαφέρον.*

***ΤΑ ΑΙΤΙΑ ΚΑΙ Ο ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ******ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ******ΤΟΥ******ΞΕΠΕΣΜΟΥ****: η μετάπτωση από τον πλούτο στη φτώχεια οφείλεται σε κακή ή αδέξια διαχείριση των οικονομικών της ή σε ανεξέλεγκτες συγκυρίες σε κακοτυχίες, δηλ. σε εξωγενή αίτια και όχι σε αλόγιστη κατασπατάληση του έτοιμου πλούτου και ασωτίες. Όλοι διακρίνονται για την εργατικότητα, αξιοπρέπεια, εντιμότητα, αφού εργάζονται σκληρά, για να εξασφαλίσουν τα απαραίτητα στη ζωή. Ο άντρας της είναι υπεύθυνος, με φιλότιμο, αισθάνεται ντροπή απέναντι στους δικούς της, θεωρώντας υπεύθυνο τον εαυτό του για τη φτώχεια της γυναίκας του.*

***Η ΑΠΟΦΑΣΗ ΓΙΑ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΟ ΠΑΤΡΙΚΟ:*** *τις γιορτές, ο ψυχικός βίος του ανθρώπου βρίσκεται σε έξαρση, με περισσότερες σκέψεις, επιθυμίες, εντονότερα συναισθήματα, που δημιουργούνται από τη γενική ατμόσφαιρα χαράς, από τα πλούσια οικογενειακά γεύματα και τις καλές φορεσιές, από τις χαρμόσυνες θρησκευτικές ακολουθίες. Σε μια τέτοια μέρα καλοπέρασης οι φτωχοί και οι δυστυχισμένοι νιώθουν πιο έντονα τη διαφορά από τους πλούσιους και τους ευτυχισμένους. Αναλογίστηκε λοιπόν πως γιόρταζαν το Πάσχα στο πλούσιο πατρικό της και φαντάστηκε πως περνούν αυτή τη μέρα οι δικοί της, συγκρίνοντας εκείνη την εποχή με την τωρινή κατάσταση της φτώχειας. Νιώθει παράπονο, πίκρα, ταπείνωση για τη μετάπτωση από τον πλούτο στη φτώχεια, καθώς και τη νοσταλγία της για το αγαπημένο της πατρικό.*

***ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΤΟΥ ΑΝΤΡΑ ΤΗΣ ΕΛΕΝΗΣ****: αντιδρά στην απόφαση της να επισκεφτεί τους δικούς της και η αρνητική του αυτή στάση αιτιολογείται λογικά και συναισθηματικά: ντρέπεται, φοβάται τους δικούς της, επειδή εξανεμίστηκε η προίκα της . Έφτασε στο σημείο να ξενοδουλεύει, κάτι για το οποίο θεωρεί υπεύθυνο τον εαυτό του. Παράλληλα φοβάται μήπως η γυναίκα του θελήσει να μείνει οριστικά στο πατρικό της. Αυτή του η αντίδραση λειτουργεί θετικά για την οικονομία του έργου, καθώς μετά την άρνηση του άντρα της φεύγει μόνη, με αποτέλεσμα η υπόθεση να συνεχιστεί μόνο με τις δύο γυναίκες και να λειτουργήσει φυσιολογικά η αναγνώριση, για την οποία θα ήταν περιττή και αρνητική η παρουσία του άντρα της.*

***Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΟ ΠΑΤΡΙΚΟ****: επιστρέφει με αγωνία που εκφράζεται με την προσευχή της στον Χριστό και στην Παναγία, κάτι που μας παραπέμπει στην ευαγγελική παραβολή του άσωτου υιού (στ. 24). Ομοιότητες Ελένης- ασώτου:*

*έφυγαν μακριά από το πατρικό τους, σε ξένους τόπους όμως η Ελένη έφυγε ως νύφη, ενώ ο άσωτος για να απολαύσει τη ζωή. Επίσης και οι δύο πήραν μαζί τους μέρος της πατρικής περιουσίας, της Ελένης όμως της πρόσφεραν τα χρήματα ως προίκα με αγάπη και εκούσια, ενώ ο άσωτος τα απαίτησε. Και των δύο τα πατρικά χρήματα εξανεμίστηκαν, της Ελένης από κακοτυχίες, του ασώτου από σπατάλες έκλυτης ζωής. Έπεσαν στη φτώχεια και αναγκάστηκαν να κάνουν εξευτελιστικές δουλειές για την επιβίωση τους και τέλος και οι δύο νοστάλγησαν το πατρικό τους και επέστρεψαν σε αυτό.*

***ΜΕ ΤΙΣ ΔΟΥΛΕΣ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΚΟΥ****: συναντά πρώτα τις δούλες της μητέρας της, που δεν την αναγνώρισαν. Ενδέχεται να είχε αλλάξει με τα χρόνια, ύστερα μάλιστα από τόση κακοπέραση. Εμπλουτίζεται έτσι η πλοκή του μύθου, δημιουργείται επιβράδυνση και εντείνεται το ενδιαφέρον . Καθώς συνομιλεί με τις δούλες του πατρικού σπιτιού της, φυσικό είναι να νιώθει αμηχανία και ντροπή, αφού δεν εξισώνεται απλώς με τις δούλες, αλλά επιπλέον βρίσκεται σε μειονεκτική θέση απέναντι τους, όταν ζητά από αυτές να μεσιτέψουν στην κυρά τους και αντιμετωπίζει την αρχική άρνηση τους.*

***ΣΤΑΔΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ****:*

* *Η συνομιλία της μάνας με τις δούλες, όπου δύο ερωτήσεις και μία υπερβολή μας φέρνουν κοντά στην αναγνώριση, ενώ μία ανακρίβεια μας απομακρύνει( 28, 31, 28, 32).*
* *Το βλαντί της Ελένης: στ.37 αφήνεται να εννοηθεί ότι βρίσκεται μισοτελειωμένο στον αργαλειό του σπιτιού. Δεν είναι λογικό βέβαια τόσα χρόνια, ωστόσο το επινόημα είναι χρήσιμο ποιητικά , επειδή θα αποτελέσει ένα από τα στοιχεία της διαδικασίας της αναγνώρισης, το αντικείμενο της δοκιμασίας στην οποία θα υποβληθεί για την αποκάλυψη της ταυτότητας της.*
* *Το τραγούδι της Ελένης: κάθεται στον αργαλειό και υφαίνει τραγουδώντας. Παρόλο που δεν αναφέρεται σε θανάτους, χαρακτηρίζεται μοιρολόγι, καθώς αναφέρεται στη μετάπτωση της τύχης από τον πλούτο στη φτώχεια και από την ευτυχία στη δυστυχία. Το δυσάρεστο αυτό κλίμα παραπέμπει στη θλίψη των μοιρολογιών. Η μάνα παραμονεύει, καθώς έχει υποψιαστεί πως είναι η κόρη της. Στο μοιρολόγι της η επαναληπτική αναφορά τόσων λεπτομερειών από το παρελθόν της, έχει κάποια σκοπιμότητα, γιατί χρησιμοποιείται ως στοιχείο που προετοιμάζει την αναγνώριση: πρέπει να ακούσει τα πάντα η μάνα, για να βεβαιωθεί ότι η ξένη είναι η κόρη της.*
* *Η τελική αναγνώριση, συντελείται στους τελευταίους στίχους, με λιτό τρόπο, εκφράζοντας τη ταχύτητα των ενεργειών της μάνας ( τρέχει ογλήγορα) και την τρυφερότητα των συναισθηματικών εκδηλώσεων ( γλυκά την αγκαλιάζει).*

***ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ****: αρχίζει στον στίχο 28. Το πρόσωπο που θα αναγνωριστεί αρνείται να αποκαλύψει την ταυτότητα του, το πρόσωπο που θα αναγνωρίσει έχει ενδείξεις ότι κάποιος ξένος έχει έρθει στο σπιτικό τους και υποπτεύεται ότι είναι η κόρη της, οδηγούμενη από διαίσθηση. Οι υποψίες ενισχύονται με την πληροφορία ότι η ξένη ξέρει να υφαίνει στο βλαντί και στο βελούδο, η ξένη υποβάλλεται σε δοκιμασία, προκειμένου να επιβεβαιωθεί η ταυτότητα της και τέλος οι ενισχυμένες υποψίες για την ταυτότητα της « ξένης» γίνονται απόλυτη βεβαιότητα με την απόδειξη ότι η ξένη ξέρει να υφαίνει και κυρίως με το τραγούδι της, στο οποίο εξιστορεί με λεπτομέρειες την προσωπική της ζωή.*

***ΤΑ ΠΡΟΣΩΠΑ:***

***ΣΧΕΣΗ ΜΑΝΑΣ- ΚΟΡΗΣ****: ιδιαίτερος συναισθηματικός δεσμός, η μάνα δηλώνεται με το τρυφερό υποκοριστικό μανούλα (5), τα δώρα της μάνας είναι περισσότερα από εκείνα των άλλων μελών και δεν είναι μόνο χρήσιμα, αλλά αποβλέπουν και στην τέρψη της κόρης (5-6), της δίνει κρυφά τα δώρα, σαν να συνωμοτεί προς όφελος της (5), είναι ιδιαίτερα τρυφερή και της έχει αδυναμία. Από την άλλη το πρόσωπο που έχει επιθυμήσει στα ξένα η Ελένη και θέλει να το δει είναι η μάνα της (13), κάνοντας λόγο ως ξένη για τη μάνα της χρησιμοποιεί το υποκοριστικό κυρούλα( 24), ενώ η μάνα υποπτεύεται αμέσως ότι η ξένη είναι η κόρη της, κάτι που σημαίνει ότι την είχε πάντα στο νου της και την περίμενε(31). Τέλος στην αναγνώριση η μάνα αγκαλιάζει την κόρη γλυκά και την προσφωνεί με τρυφερότητα.*

***ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙΚΗΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ****: τα διακρίνει σύμπνοια και αγάπη προς την Ελένη.*

***ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ****: διακρίνονται για την εργατικότητα, αξιοπρέπεια, εντιμότητα, αφού εργάζονται σκληρά, για να εξασφαλίσουν τα απαραίτητα για τη ζωή χωρίς να καταφεύγουν σε μέσα αθέμιτα ή ανέντιμα.*

***Ο ΑΝΤΡΑΣ ΤΗΣ ΕΛΕΝΗΣ****: υπεύθυνος, φιλότιμος, αισθάνεται ντροπή απέναντι στους δικούς της, θεωρώντας τον εαυτό του υπεύθυνο, που έφτασε η πλούσια γυναίκα του σε τέτοια φτώχεια μέσα στο σπίτι του. Παρουσιάζεται και προνοητικός, αντιδρά στην απόφαση της Ελένης να επισκεφτεί το πατρικό της, επειδή φοβάται μήπως μείνει οριστικά εκεί.*

***ΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:*** *οι γάμοι γίνονταν με προξενιό, καθώς αυτός ήταν ο κοινωνικά αποδεκτός τρόπος, οι γονείς και τα αδέρφια έδιναν προίκα και τα αντιπροίκια, χρησιμοποιούνταν ένα είδος καραβιού που ονομαζόταν κάτεργο. Υπήρχε η δοξασία ότι τα δίσεχτα χρόνια φέρνουν γρουσουζιά, καθώς και ο θεσμός της εργασίας. Οι γυναίκες έπλεναν τα ρούχα σε υπαίθριες βρύσες και άλεθαν διάφορα προϊόντα στο χερόμυλο. Οι εύπορες οικογένειες είχαν στη διάθεση τους υπηρετικό προσωπικό από άντρες και γυναίκες. Χρησιμοποιούνταν ως σκεύος για το νερό το σικλί. Ύφαιναν στον αργαλειό το βλαντί και το βελούδο και συνήθως τραγουδούσαν.*

***ΓΛΩΣΣΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ/ ΥΦΟΣ****: το λεξιλόγιο είναι βατό με ελάχιστους ιδιωματισμούς, κυριαρχούν τα ρήματα και τα ουσιαστικά, τα επίθετα είναι ελάχιστα, καθώς ο λόγος στοχεύει στο καίριο, στην ουσία, ενώ η σύνταξη είναι κυρίως παρατακτική. Δεν υπάρχουν πολλά σχήματα λόγου πλην δύο αντιθέσεων ( 1-6, 7 και 19-20), μίας προσωποποίησης ( 7) και μίας μεταφοράς ( 8). Τ ο ύφος είναι λιτό με λίγα επίθετα, απουσία σχημάτων λόγου και άλλων εκφραστικών στολιδιών. Χάρη στον διάλογο και τον δραματικό ενεστώτα ο λόγος αποκτά ζωντάνια, δραματικότητα και παραστατικότητα.*

***ΑΦΗΓΗΣΗ/ ΑΦΗΓΗΤΗΣ: αφηγείται χωρίς εστίαση/ δε μετέχει στα γεγονότα = παντογνώστης αφηγητής.*** *Τα γεγονότα παρουσιάζονται από την αρχή ως το τέλος με τη σειρά με την οποία διαδραματίστηκαν και ο αφηγητής είναι αμέτοχος στην ιστορία, καθώς αφηγείται σε γ΄γραμματικό πρόσωπο. Υπάρχουν αφηγηματικά κενά ως γνώρισμα λιτότητας. Παραλείπονται όσα θεωρούνται αυτονόητα ή επουσιώδη ( 6-7, 10-11, 12-13, 21-22, 27-28,34-35, 51-52).*

***ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΡΧΑΙΟΥ ΔΡΑΜΑΤΟΣ****:* ***περιπέτεια****- μετάβαση από την ευτυχία στη δυστυχία και το αντίθετο(7), ( προσευχή της Ελένης )* ***προοικονομία****- προετοιμασία σκηνών που θα ακολουθήσουν (19),* ***επιβράδυνση****- καθυστέρηση εξέλιξης προς επίταση αγωνίας ( 23, 26-27),* ***προσήμανση****- προειδοποίηση και ψυχική προετοιμασία για όσα θα συμβούν ( 31),* ***τραγική******ειρωνεία*** *( 22),* ***αναγνώριση****(52),* ***λύση*** *στον τελευταίο στίχο, δραματικότητα, διάλογος, μονόλογος*

*Έχει* ***μύθο****= υπόθεση,* ***πλοκή****,* ***δρώντα******πρόσωπα****, που μπορούν να χαρακτηριστούν τραγικά, καθώς πάσχουν όχι από δική τους ευθύνη, αλλά επειδή έτσι το θέλει η μοίρα τους.*

***ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ: αφήγηση*** *( 1-12, 16-21, 38-39, 51-52), που προωθεί τον μύθο,* ***διάλογος*** *( 13-15, 22-37), που προσθέτει το στοιχείο της θεατρικότητας και δραματικότητας, μονόλογος ( 40-50), που δίνει αμεσότητα και το εύρημα της* ***δοκιμασίας******του******αργαλειού****.*

***ΓΝΩΡΙΣΜΑΤΑ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΤΡΑΓΟΥΔΙΩΝ: ο νόμος των τριών*** *( 3-5, 5-6),* ***οι τυπικοί στίχοι*** *( 7, 11, 17),* ***η υπερβολή*** *( 2, 3, 28),* ***οι επαναλήψεις*** *( 41-50 , που επαναλαμβάνουν τους στίχους 1-10 και οι στ. 1, 13, 25, 33, 40, 53 , όπου το β΄ημιστίχιο τους επαναλαμβάνει το πρώτο), τυπικοί στερεότυποι στίχοι, αρχή ισομετρίας…*

***ΣΤΙΧΟΥΡΓΙΚΟ ΣΎΣΤΗΜΑ****: ιαμβικοί δεκαπεντασύλλαβοι, παροξύτονοι, ανομοιοκατάληκτοι. Κάθε ημιστίχιο έχει νοηματική αυτοτέλεια. Υπάρχουν πολλές συνιζήσεις, αλλά και πλήθος κακόηχων χασμωδιών, όπως και λόγιες επεμβάσεις.*